



**RÁMCOVÁ POISTNÁ ZMLUVA  
PRE POISTENIE SCHOPNOSTI SPLÁCAŤ  
SPOTREBITEĽSKÝ ÚVER NA NÁKUP TOVARU A/ALEBO SLUŽIEB**

**č. CTM2022**

**(ďalej len „Zmluva“)**

Zmluvu uzatvárajú spoločnosti:

**CETELEM SLOVENSKO a.s.**

**ďalej len "poistník"**

so sídlom: Panenská 7, 812 36 Bratislava  
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vložka č. 2435/B  
IČO: 35 787 783  
IČ DPH: SK2021525198  
DIČ: 2021525198  
zastúpená: Ing. Petr Tač, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Aleš Kos, člen predstavenstva a riaditeľ správy priameho predaja

na strane jednej

a

**Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.**

**ďalej len "poistiteľ"**

so sídlom: Plynárenská 7/C, 821 09 Bratislava  
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vložka č. 2547/B  
IČO: 36 534 978  
IČ DPH: SK2021475885  
DIČ: 2021475885  
zastúpená: Ing. Peter Dudák, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

na strane druhej

(poistník a poistiteľ ďalej tiež „zmluvné strany“ alebo „zmluvná strana“)

## OBSAH ZMLUVY

Článok 1	Úvodné ustanovenia
Článok 2	Všeobecné ustanovenia
Článok 3	Začiatok a doba platnosti Zmluvy
Článok 4	Súbory poistenia
Článok 5	Podmienky pre vznik poistenia a zmenu súboru poistenia
Článok 6	Začiatok a koniec poistenia, poistná doba a poistné obdobie
Článok 7	Poistné
Článok 8	Zmeny poistenia
Článok 9	Poistná udalosť a podmienky pre jej likvidáciu
Článok 10	Poistné plnenie
Článok 11	Výluky z poistného plnenia
Článok 12	Povinnosti poisteného
Článok 13	Povinnosti poistníka
Článok 14	Povinnosti poistiteľa
Článok 15	Zánik jednotlivého poistenia
Článok 16	Odklad splácania mesačných splátok úveru
Článok 17	Adresy a oznámenia
Článok 18	Záverečné ustanovenia

## PRÍLOHY

Príloha 1	Všeobecné poistné podmienky pre poistenie schopnosti splácať úver – VAT, Poistovne Cardif Slovakia, a.s., zo dňa 1.10.2012
-----------	--

## Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Táto Zmluva upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán pri poisťovaní klientov poisťníka, ktorým je na základe zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru poskytovaný poisťníkom spotrebiteľský úver na nákup tovaru a/alebo služieb (ďalej tiež „úver“).
- 1.2 Pre poistenie, ktoré dojednávajú poisťiteľ a poisťník, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, Všeobecne poistné podmienky Poisťovne Cardif Slovakia, a.s. pre poistenie schopnosti splácať úver - VAT, ktoré sú Prílohou č. 1 tejto Zmluvy (ďalej tiež „poistné podmienky poisťiteľa“) a ustanovenia tejto Zmluvy uzatvorenej medzi poisťiteľom a poisťníkom. V prípade rozporu medzi ustanoveniami jednotlivých citovaných dokumentov budú mať prednosť v poradí najprv kogentné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, potom ustanovenia tejto Zmluvy, ďalej ustanovenia poistných podmienok poisťiteľa a napokon dispozitívne ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

## Článok 2 Všeobecné ustanovenia

- 2.1 Pre účely tejto Zmluvy sa pojmom „poistenie Home assistance“ rozumie spoločné označenie poistenia nákladov v prípade havarijnej situácie v domácnosti poisteného, poistenia nákladov v súvislosti s odblokovaním zablokovaných dverí a poistenia nákladov v súvislosti s opravou domácich elektrospotrebičov.
- 2.2 Pre všetky ďalšie pojmy použité v tejto Zmluve platia definície uvedené v poistných podmienkach poisťiteľa. Pre pojmy, ktoré nie sú definované ani v poistných podmienkach poisťiteľa, platia definície stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## Článok 3 Začiatok a doba platnosti Zmluvy

- 3.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť ku dňu jej podpisu zo strany poisťiteľa a poisťníka a uzatvára sa na dobu určitú – na dobu 36 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej platnosti a účinnosti. Platnosť Zmluvy sa ďalej predlžuje automaticky vždy o obdobie jedného kalendárneho roku, pokiaľ nedôjde z jednej či z druhej strany k oznámeniu druhej strane, že táto strana netrvá na predĺžení platnosti tejto Zmluvy. Toto oznámenie musí byť zaslané druhej strane písomne formou doporučeného listu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane najmenej dva mesiace pred dátumom, od ktorého by sa platnosť Zmluvy automaticky predlžovala.
- 3.2 Ukončením platnosti tejto Zmluvy podľa ods. 3.1 nezanikajú práva a povinnosti zmluvných strán vo vzťahu k poisteniam jednotlivých poistených, ktoré boli uzatvorené počas jej platnosti a tieto trvajú až do dojednaného zániku týchto poistení v súlade s Článkom 15 tejto Zmluvy.

## Článok 4 Súborný poistenia

- 4.1 Na základe tejto Zmluvy sa dojednáva poistenie klientov poisťníka, ktorí spĺňajú podmienky pre vznik poistenia uvedené v Článku 5 tejto Zmluvy a k poisteniu pristupujú spôsobom uvedeným v ods. 5.1 písm. b) tejto Zmluvy, a to v rozsahu jedného zo súborov poistenia uvedených v ods. 4.2 až 4.6 tejto Zmluvy.
- 4.2 **Základný súbor poistenia**, ktorý zahŕňa poistenie schopnosti splácať úver pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity a poistenie pre prípad pracovnej neschopnosti poisteného.
- 4.3 **Štandardný súbor poistenia**, ktorý zahŕňa poistenie v rozsahu Základného súboru poistenia a poistenie spoludlžníka v rozsahu Základného súboru poistenia. Ak v úverovej zmluve nevystupuje spoludlžník alebo spoludlžník nespĺňa podmienky pre vznik poistenia podľa Článku 5 tejto Zmluvy alebo ak ide o zmenu na Štandardný súbor poistenia v zmysle ods. 5.5 písm. b) až d) tejto Zmluvy, toto poistenie spoludlžníka je automaticky nahradené poistením hospitalizácie poisteného v dôsledku úrazu.
- 4.4 **Rozšírený súbor poistenia**, ktorý zahŕňa poistenie v rozsahu Základného súboru poistenia a poistenie pre prípad straty zamestnania poisteného. Pre osoby, ktoré sú v čase vzniku poistnej udalosti SZČO, tento súbor nezahŕňa poistenie pre prípad straty zamestnania. V prípade pracovnej neschopnosti však majú takéto osoby nárok na poistné plnenie v dvojnásobnej výške.
- 4.5 **Komplexný súbor poistenia - Istota**, ktorý zahŕňa poistenie v rozsahu Základného súboru poistenia, poistenie hospitalizácie poisteného v dôsledku úrazu, poistenie krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver a poistenie Home assistance. Ak krádež tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver, nemôže byť poistnou udalosťou vzhľadom na to, že tovar nepatrí do žiadnej z kategórií uvedených v Článku 10 ods. 6. písm. e) poistných podmienok poisťiteľa, potom má poistený nárok na poistné plnenie z poistenia Home assistance až do výšky dvojnásobku maximálneho limitu poistného plnenia za jednu poistnú udalosť. Poistený má nárok na poistné plnenie z poistenia Home assistance až do výšky dvojnásobku maximálneho limitu poistného plnenia za jednu poistnú udalosť i v prípade, že poistenie krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver, zaniklo uplynutím 3 rokov od začiatku poistenia.
- 4.6 **Komplexný súbor poistenia – Istota plus**, ktorý zahŕňa poistenie v rozsahu Základného súboru poistenia, poistenie hospitalizácie poisteného v dôsledku úrazu, poistenie pre prípad straty zamestnania, poistenie krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver a poistenie Home assistance. Pre osoby, ktoré sú v čase vzniku poistnej udalosti SZČO, tento súbor nezahŕňa poistenie pre prípad straty zamestnania. V prípade pracovnej neschopnosti však majú takéto osoby nárok na poistné plnenie v dvojnásobnej výške. Ak krádež tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver, nemôže byť poistnou udalosťou vzhľadom na to, že tovar nepatrí do žiadnej z kategórií uvedených v Článku 10 ods. 6. písm. e) poistných podmienok poisťiteľa, potom má poistený nárok na poistné plnenie z poistenia Home assistance až do výšky dvojnásobku

- maximálneho limitu poistného plnenia za jednu poistnú udalosť. Poistený má nárok na poistné plnenie z poistenia Home assistance až do výšky dvojnásobku maximálneho limitu poistného plnenia za jednu poistnú udalosť i v prípade, že poistenie krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver, zaniklo uplynutím 3 rokov od začiatku poistenia.
- 4.7 Posledným dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom poistený začne poberať starobný dôchodok, mu zanikajú všetky druhy poistenia, s výnimkou:
- poistenia pre prípad smrti v dôsledku úrazu v rámci Základného súboru poistenia a Štandardného súboru poistenia;
  - poistenia pre prípad smrti v rámci Rozšíreného súboru poistenia;
  - poistenia pre prípad smrti v dôsledku úrazu, poistenia krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver a poistenia Home assistance v rámci Komplexného súboru poistenia – Istota;
  - poistenia pre prípad smrti, poistenia krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver a poistenia Home assistance v rámci Komplexného súboru poistenia – Istota plus.
- 4.8 Pokiaľ v čase pristúpenia k poisteniu klient poistníka už poberá starobný dôchodok, je poistený:
- v rámci Základného súboru poistenia iba pre prípad smrti v dôsledku úrazu;
  - v rámci Komplexného súboru poistenia – Istota iba pre prípad smrti v dôsledku úrazu, pre prípad krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver a v rozsahu poistenia Home assistance;
- V rozsahu Štandardného súboru poistenia, Rozšíreného súboru poistenia alebo Komplexného súboru poistenia – Istota plus nemôže klient poistníka, ktorý už poberá starobný dôchodok, k poisteniu pristúpiť.
- 4.9 Poistení, v spisoch ktorých bolo touto Zmluvou dojednané poistenie v rozsahu podľa ods. 4.5 alebo ods. 4.6, majú právo počas celej poistnej doby využívať službu „Cardif poradca“, bližšie určenú v ods. 4.10 a službu telefonической právnej asistencie bližšie určenú v ods. 4.11 a 4.12.
- 4.10 Služba „Cardif poradca“ na základe telefonической požiadavky poisteného na telefónnom čísle +421 2 2051 6751 vyhľadá vhodného poskytovateľa služieb, pričom:
- zahŕňa vyhľadanie poskytovateľov služieb v profesiách: inštalatér, zámočník, kúrenár, elektrikár, sklenár, pokrývač, maliar, podlahár, stolár, bytový architekt, stavebný dozor, stavebné práce, výmena okien, zateplovanie budov,
  - služba „Cardif poradca“ je dostupná 24 hodín denne počas celého roka,
  - poistený môže službu „Cardif poradca“ využívať opakovane počas poistnej doby,
  - poistiteľ nehradí žiadne náklady spojené s využitím či objednaním si služieb poskytovateľa služieb poisteným, vyhľadaného na základe požiadavky poisteného prostredníctvom služby „Cardif poradca“.
- 4.11 Službu telefonической právnej asistencie, poskytovanej na telefónnom čísle +421 2 2051 6751 môže poistený využiť v prípade skutočného alebo údajného porušenia právnych predpisov resp. právnych povinností tretími osobami, čím boli narušené oprávnené nároky poisteného, vzťahujúce sa k jeho domácnosti (v zmysle poistných podmienok poistiteľa), pokiaľ k takémuto porušeniu predpisov resp. povinností a k narušeniu nárokov poisteného došlo počas trvania poistenia. Službu telefonической právnej asistencie môže poistený využiť i v prípade skutočného alebo údajného spáchania činu, pre ktorý je vedené trestné alebo správne konanie proti poistenému, vzťahujúce sa k jeho domácnosti, pokiaľ k spáchaniu takéhoto činu a k začatiu trestného alebo správneho konania došlo počas trvania poistenia.
- 4.12 Služba telefonической právnej asistencie, týkajúcej sa bývania poisteného, podľa ods. 4.11 zahŕňa:
- Všeobecné informácie: o právnych predpisoch a ich znení, informácie o vecnej a miestnej príslušnosti súdu, náležitostiach podania, zastupovania, návrhoch súdneho pojednávania, odmenách znalcov, tlmočníkov, advokátov, o riešení záväzkových a spotrebiteľských vzťahov (zodpovednosť, zmluvné pokuty, úroky, riešenie reklamácií, dodacích lehôt), o postupoch pri riešení problémových situácií spojených s bývaním a o postupoch spojených so založením spoločenstva vlastníkov nehnuteľností.
  - Poskytnutie kontaktu na advokáta, z dôvodu potreby právnej konzultácie pri spisovaní zmlúv o prenájme resp. podnájme a tiež pri otázkach týkajúcich sa výpovede z nájmu bytových alebo nebytových priestorov.
  - Poskytovanie informácií a kontaktov podľa písm. a) a b) tohto ods. v rozsahu maximálne 1 hodiny počas jedného technického roka.

## Článok 5 Podmienky pre vznik poistenia a zmenu súboru poistenia

- 5.1 Poistenie na základe tejto Zmluvy môže vzniknúť iba pre takú fyzickú osobu, ktorá súčasne spĺňa nasledujúce podmienky:
- má na základe Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru uzatvorenej s poistníkom poskytnutý úver (t.j. je v zmysle tejto Zmluvy klientom poistníka);
  - vyjadrila súhlas s pristúpením k poisteniu podľa tejto Zmluvy a poistných podmienok poistiteľa v rozsahu niektorého zo súborov poistenia, v úverovej zmluve alebo v prihláške k poisteniu.
- 5.2 K poisteniu v rozsahu Základného súboru alebo Komplexného súboru poistenia – Istota môže spôsobom uvedeným v ods. 5.1 písm. b) pristúpiť a poistenie môže vzniknúť iba pre takého klienta poistníka, ktorý spĺňa k dátumu pristúpenia k poisteniu všetky podmienky uvedené v Článku 4 ods. 1. poistných podmienok poistiteľa.
- 5.3 K poisteniu v rozsahu Štandardného súboru poistenia, Rozšíreného súboru poistenia alebo Komplexného súboru poistenia – Istota plus môže spôsobom uvedeným v ods. 5.1 písm. b) pristúpiť a poistenie môže vzniknúť iba pre takého klienta poistníka, ktorý spĺňa k dátumu pristúpenia k poisteniu všetky podmienky uvedené v Článku 4 ods. 2. poistných podmienok poistiteľa.
- 5.4 Vyjadrenie súhlasu poisteného s poistením v zmysle ods. 5.1 písm. b) sa považuje za písomnú odpoveď na otázku poistiteľa v súlade s § 793 Občianskeho zákonníka. V prípade, že tieto potvrdenia poisteného budú nepravdivé alebo neúplné alebo poistník odovzdá poistiteľovi vyhlásenia poisteného nepravdivé alebo neúplné, môže poistiteľ v prípade

- poistenia, ktorého sa také porušenie týka, postupovať v súlade s § 802 ods. 1 Občianskeho zákonníka alebo v súlade s § 802 ods. 2 Občianskeho zákonníka.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že poistený je oprávnený počas trvania poistenia požiadať o zmenu súboru poistenia výlučne v nasledujúcich prípadoch:
- zmena Štandardného súboru poistenia na Základný súbor poistenia;
  - zmena Rozšíreného súboru poistenia na Štandardný súbor poistenia alebo na Základný súbor poistenia;
  - zmena Komplexného súboru poistenia – Istota na Štandardný súbor poistenia alebo na Základný súbor poistenia
  - zmena Komplexného súboru poistenia – Istota plus na Rozšírený súbor poistenia alebo na Štandardný súbor poistenia alebo na Základný súbor poistenia;
  - zmena Základného súboru poistenia na Štandardný súbor poistenia.
- 5.6 Zmena súboru poistenia podľa ods. 5.5 môže byť vykonaná iba ak poistený písomne potvrdí svoj súhlas so zmeneným poistením, touto Zmluvou ako aj poistnými podmienkami poistiteľa, ktoré tvoria jej prílohu, podpísaním tlačiva Žiadosť o zmenu súboru poistenia a jeho doručenie poistníkovi. Zmena súboru poistenia podľa ods. 5.5 písm. e) môže byť navyše vykonaná iba za podmienky, že poistený i spoludlžník spĺňajú k dátumu podpisu tlačiva Žiadosť o zmenu súboru poistenia všetky podmienky uvedené v Článku 4 ods. 2. poistných podmienok poistiteľa.
- 5.7 Zmena súboru poistenia podľa ods. 5.5 je účinná od nulte hodiny prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná žiadosť poisteného o takúto zmenu poistníkovi doručená.

## Článok 6 Začiatok a koniec poistenia, poistná doba a poistné obdobie

- 6.1 Začiatok jednotlivého poistenia sa stanoví na nultú hodinu dňa nasledujúceho po dni, kedy poistený podpísal úverovú zmluvu, ktorou písomne potvrdil svoju vôľu pristúpiť k poisteniu.
- 6.2 Jednotlivé poistenie sa uzatvára na dobu určitú tak, že sa koniec poistenia stanoví na 24. hodinu dňa, v ktorom je dohodnutá splatnosť poslednej splátky úveru podľa úverovej zmluvy, pričom poistenie krádeže tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver sa dojednáva maximálne na dobu 3 roky. Poistenie môže zaniknúť i pred dojednaným koncom poistenia, spôsobom uvedeným v Článku 15 tejto Zmluvy.
- 6.3 Prvé poistné obdobie začína dňom začiatku poistenia a končí posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy poistenie začalo.
- 6.4 Posledné poistné obdobie začína 1. dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom nastala skutočnosť, s ktorou táto Zmluva či zákon spája koniec poistenia a končí dňom, v ktorom nastal koniec poistenia.
- 6.5 Poistným obdobím je kalendárny mesiac, s výnimkou období uvedených v ods. 6.3 a 6.4.
- 6.6 Dĺžka poistného obdobia nemá vplyv na výšku poistného tak, ako je dojednané v Článku 7 tejto Zmluvy.

## Článok 7 Poistné

- 7.1 Výška poistného za každé poistné obdobie a za každého jednotlivého poisteného je stanovená nasledovne:
- Základný súbor poistenia** - poistné je **3,33 %** z výšky mesačnej splátky úveru podľa úverovej zmluvy, v rámci ktorej poistený pristúpil k poisteniu;
  - Štandardný súbor poistenia** - poistné je **4,99 %** z výšky mesačnej splátky úveru podľa úverovej zmluvy, v rámci ktorej poistený pristúpil k poisteniu;
  - Rozšírený súbor poistenia** - poistné je **6,99 %** z výšky mesačnej splátky úveru podľa úverovej zmluvy, v rámci ktorej poistený pristúpil k poisteniu;
  - Komplexný súbor poistenia – Istota** - poistné je **3,33 %** z výšky mesačnej splátky úveru podľa úverovej zmluvy, v rámci ktorej poistený pristúpil k poisteniu, zvýšené o **0,99 €**;
  - Komplexný súbor poistenia – Istota plus** - poistné je **6,99 %** z výšky mesačnej splátky úveru podľa úverovej zmluvy, v rámci ktorej poistený pristúpil k poisteniu, zvýšené o **0,99 €**.
- 7.3 Poistník je povinný uhradiť dojednané poistné za každé poistné obdobie za každého poisteného na účet poistiteľa č. 2915261056/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., vždy najneskôr do 18. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí poistného obdobia, za ktoré je poistné hradené.
- 7.4 Zmenu výšky poistného, stanovenú v ods. 7.1 tohto Článku, je poistiteľ oprávnený navrhnúť kedykoľvek v priebehu kalendárneho roka. O svojom zámere zmeniť výšku poistného je poistiteľ povinný písomne informovať poistníka najneskôr 2 mesiace pred plánovanou účinnosťou takéhoto rozhodnutia. Zmena môže byť uskutočnená len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to písomným dodatkom k Zmluve.
- 7.5 Pokiaľ jednotlivé poistenie zanikne pred koncom poistného obdobia, poistiteľ má nárok na poistné za celé poistné obdobie, v ktorom k zániku poistenia došlo.
- 7.6 V prípade, že poistník nezaplatí poistné alebo jeho akúkoľvek časť za ktorékoľvek jednotlivé poistenie, takéto poistenie zanikne v súlade s § 801 Občianskeho zákonníka bez náhrady. Zánik jednotlivého poistenia nemá vplyv na platnosť ostatných poistení, za ktoré bolo poistné zaplatené.

## Článok 8 Zmeny poistenia

Zmenu rozsahu poistenia je možné uskutočniť len vzájomnou dohodou zmluvných strán písomnou formou – vo forme dodatku k tejto Zmluve. Zmenený rozsah poistenia sa vzťahuje len na tých poistených, ktorí k poisteniu pristúpili najskôr od nultej hodiny zmluvne stanoveného dňa v dodatku k tejto Zmluve.

## **Článok 9 Poistná udalosť a podmienky pre jej likvidáciu**

- 9.1 Poistnou udalosťou sa rozumejú nasledujúce skutočnosti, v závislosti od zvoleného súboru poistenia:
- V prípade Základného súboru poistenia ktorákolvek zo skutočností uvedených v Článku 10 ods. 1., písm. a), c) a d) poistných podmienok poistiteľa. Pokiaľ je splnená niektorá z podmienok uvedených v ods. 4.7 resp. 4.8 tejto Zmluvy je poistnou udalosťou iba skutočnosť uvedená v Článku 10 ods. 1., písm. b) poistných podmienok poistiteľa;
  - V prípade Štandardného súboru poistenia ktorákolvek zo skutočností uvedených v Článku 10 ods. 1., písm. a), c), d) a e) poistných podmienok poistiteľa. Ak poistenie zahŕňa i spoludžníka, potom za poistnú udalosť nie je považovaná skutočnosť uvedená v Článku 10 ods. 1., písm. e) poistných podmienok poistiteľa avšak za poistnú udalosť sú považované aj skutočnosti uvedené v Článku 10 ods. 1., písm. a), c) a d) poistných podmienok poistiteľa vo vzťahu k spoludžníkovi. Pokiaľ je splnená podmienka uvedená v ods. 4.7 tejto Zmluvy je poistnou udalosťou iba skutočnosť uvedená v Článku 10 ods. 1., písm. b) poistných podmienok poistiteľa;
  - V prípade Rozšíreného súboru poistenia ktorákolvek zo skutočností uvedených v Článku 10 ods. 1., písm. a), c) a d) poistných podmienok poistiteľa a pokiaľ nebol poistený v čase vzniku poistnej udalosti SZČO tak aj skutočnosť uvedená v Článku 10 ods. 1., písm. f) poistných podmienok poistiteľa. Pokiaľ je splnená podmienka uvedená v ods. 4.7 tejto Zmluvy je poistnou udalosťou iba skutočnosť uvedená v Článku 10 ods. 1., písm. b) poistných podmienok poistiteľa;
  - V prípade Komplexného súboru poistenia – Istota ktorákolvek zo skutočností uvedených v Článku 10 ods. 1., písm. a), c), d), e), g), h), i) a j) poistných podmienok poistiteľa. Pokiaľ je splnená niektorá z podmienok uvedených v ods. 4.7 resp. 4.8 tejto Zmluvy sú poistnou udalosťou iba skutočnosti uvedené v Článku 10 ods. 1., písm. b), g), h), i) a j) poistných podmienok poistiteľa;
  - V prípade Komplexného súboru poistenia – Istota plus ktorákolvek zo skutočností uvedených v Článku 10 ods. 1., písm. a), c), d), e), g), h), i) a j) poistných podmienok poistiteľa a pokiaľ nebol poistený v čase vzniku poistnej udalosti SZČO tak aj skutočnosť uvedená v Článku 10 ods. 1., písm. f) poistných podmienok poistiteľa. Pokiaľ je splnená podmienka uvedená v ods. 4.7 tejto Zmluvy sú poistnou udalosťou iba skutočnosti uvedené v Článku 10 ods. 1., písm. a), g), h), i) a j) poistných podmienok poistiteľa.
- 9.2 V prípade poistnej udalosti uvedenej v Článku 10 ods. 1. písm. a) až g) poistných podmienok poistiteľa je poistník povinný odovzdať poistiteľovi údaje o poistenom (podľa ods. 13.5 tejto Zmluvy), u ktorého nastala poistná udalosť. Poistený, ktorému nastala poistná udalosť a v prípade smrti poisteného, osoby uvedené v ustanovení § 817 Občianskeho zákonníka, sú povinní poskytnúť poistiteľovi bez zbytočného odkladu vyplnený formulár „Oznámenie poistnej udalosti“ a doklady, resp. údaje uvedené v Článku 16 ods. 1. poistných podmienok poistiteľa.
- 9.3 Poistná udalosť podľa Článku 10 ods. 1., písm. h) až j) poistných podmienok poistiteľa musí byť bez zbytočného odkladu nahlásená administrátorovi na telefónne číslo +421 2 2051 6751.
- 9.4 Ďalšie podmienky pre likvidáciu poistnej udalosti sú uvedené v Článku 16 poistných podmienok poistiteľa.
- 9.5 Poistiteľ je oprávnený zisťovať a preskúmať zdravotný stav poisteného a preskúmať dôležité skutočnosti týkajúce sa straty zamestnania a nezamestnanosti poisteného v súlade s Článkom 17 poistných podmienok poistiteľa.

## **Článok 10 Poistné plnenie**

- 10.1 Pokiaľ poistený splnil podmienky pre vznik nároku na poistné plnenie podľa tejto Zmluvy a poistných podmienok poistiteľa a po tom čo poistiteľovi boli doručené od poisteného doklady uvedené v Článku 16 ods. 1. poistných podmienok poistiteľa a od poistníka v ods. 13.5 tejto Zmluvy, je poistiteľ povinný vyplatiť poistné plnenie oprávnenej osobe do 15 dní odo dňa, kedy poistiteľ skončí všetky potrebné vyšetrenia týkajúce sa danej poistnej udalosti a uzná svoju povinnosť plniť. Poistné plnenie poskytne poistiteľ v takom rozsahu, ako je dojednané v nasledujúcich ods. tohto Článku.
- 10.2 Plnenie v prípade poistnej udalosti spôsobenej smrťou poisteného (resp. smrťou poisteného v dôsledku úrazu)
- Výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11 ods. 2. poistných podmienok poistiteľa, pričom pre celkovú výšku poistného plnenia platí obmedzenie uvedené v ods. 10.9 tejto Zmluvy.
  - Poistné plnenie bude vyplatené jednorazovou platbou poistníkovi a použité na úhradu záväzku poisteného voči poistníkovi z úverovej zmluvy, ku dňu vzniku poistnej udalosti. Plnením v prípade poistnej udalosti spôsobenej smrťou poisteného poistenie zaniká.
- 10.3 Plnenie v prípade poistnej udalosti spôsobenej plnou a trvalou invaliditou poisteného
- Výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11 ods. 3. poistných podmienok poistiteľa, pričom pre celkovú výšku poistného plnenia platí obmedzenie uvedené v ods. 10.9 tejto Zmluvy.
  - Poistné plnenie bude vyplatené jednorazovou platbou poistníkovi a použité na úhradu záväzku poisteného voči poistníkovi z úverovej zmluvy, ku dňu vzniku poistnej udalosti. Plnením v prípade poistnej udalosti spôsobenej plnou a trvalou invaliditou poisteného poistenie zaniká.
- 10.4 Plnenie v prípade poistnej udalosti spôsobenej pracovnou neschopnosťou poisteného
- Nárok na poistné plnenie z dôvodu poistnej udalosti spôsobenej pracovnou neschopnosťou poisteného vznikne a výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11 ods. 4. poistných podmienok poistiteľa.

- b) Poistné plnenie bude vyplatené poistníkovi ako úhrada pravidelných splátok, ktoré je poistený povinný uhrádzať poistníkovi na základe úverovej zmluvy.
- 10.5 Plnenie v prípade poistnej udalosti spôsobenej hospitalizáciou poisteného v dôsledku úrazu
  - a) Nárok na poistné plnenie z dôvodu poistnej udalosti spôsobenej hospitalizáciou poisteného v dôsledku úrazu vznikne a výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11 ods. 5. poistných podmienok poistiteľa.
  - b) Poistné plnenie bude vyplatené poistníkovi ako úhrada pravidelných splátok, ktoré je poistený povinný uhrádzať poistníkovi na základe úverovej zmluvy.
- 10.6 Plnenie v prípade poistnej udalosti spôsobenej stratou zamestnania poisteného
  - a) Nárok na poistné plnenie z dôvodu poistnej udalosti spôsobenej stratou zamestnania poisteného vznikne a výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11 ods. 6. poistných podmienok poistiteľa.
  - b) Poistné plnenie bude vyplatené poistníkovi ako úhrada pravidelných splátok, ktoré je poistený povinný uhrádzať poistníkovi na základe úverovej zmluvy.
- 10.7 Plnenie v prípade poistnej udalosti spôsobenej krádežou tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver
  - a) Nárok na poistné plnenie z dôvodu poistnej udalosti spôsobenej krádežou tovaru, na kúpu ktorého bol poskytnutý úver vznikne a výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11 ods. 7. poistných podmienok poistiteľa.
  - b) Poistné plnenie bude vyplatené poistenému.
- 10.8 Plnenie v prípade poistnej udalosti z poistenia Home assistance
  - a) Nárok na poistné plnenie z dôvodu poistnej udalosti z poistenia Home assistance vznikne a výška poistného plnenia sa stanoví podľa Článku 11, ods. 8. až ods. 10. poistných podmienok poistiteľa.
  - b) Poistné plnenie bude vyplatené poistenému.
- 10.9 Zmluvné strany sa dohodli, že celkové poistné plnenie zo všetkých poistení podľa tejto Zmluvy u jedného poisteného nepresiahne v úhrne 83.000,00 EUR, a to aj v prípade, ak poistený má dojednané poistenie k viacerým úverovým zmluvám ktorých platnosť sa akokoľvek prekrýva. Pokiaľ poistiteľ poskytol poistné plnenie, v maximálnej výške podľa tohto ods., všetky jednotlivé poistenia tohto poisteného, ktoré vznikli podľa tejto Zmluvy, zanikajú. Do celkovej výšky poistného plnenia sa nezahŕňa poistné plnenie v prípade krádeže tovaru kúpeného na splátky a poistné plnenie z poistenia Home assistance.
- 10.10 V prípade súbehu poistných udalostí u jedného poisteného z dôvodu straty zamestnania, hospitalizácie v dôsledku úrazu a pracovnej neschopnosti, plní poistiteľ v súlade s Článkom 11 ods. 11. poistných podmienok poistiteľa.
- 10.11 Okolnosti, za akých je poistiteľ oprávnený plnenie z poistenia znížiť alebo poistné plnenie odmietnuť, sú stanovené v poistných podmienkach poistiteľa.

#### **Článok 11 Výluky z poisteného plnenia**

Pre poistenie uvedené v Článku 4 tejto Zmluvy platia výluky z poistného plnenia podľa Článku 12 platných poistných podmienok poistiteľa, ktoré sú Prílohou č. 1 tejto Zmluvy.

#### **Článok 12 Povinnosti poisteného**

Na poisteného sa vzťahujú povinnosti v rozsahu stanovenom v poistných podmienkach poistiteľa, predovšetkým, ale nielen, v Článku 15 poistných podmienok poistiteľa.

#### **Článok 13 Povinnosti poistníka**

Poistník je povinný:

- 13.1 Dodržiavať všetky povinnosti stanovené v Článku 15 poistných podmienok poistiteľa a v tejto Zmluve.
- 13.2 Vyvinúť maximálne úsilie na to, aby všetky doklady požadované poistiteľom od poistených boli správne vyplnené a podpísané.
- 13.3 Na základe odôvodnenej požiadavky poistiteľa poskytovať poistiteľovi informácie, prehľady a výkazy, ktoré súvisia s poistením, sú poistníkovi bežne k dispozícii a ich poskytnutím nebude porušené obchodné tajomstvo poistníka alebo poistníka povinnosť mlčanlivosti.
- 13.4 Informovať dohodnutým spôsobom poistiteľa o poistených a o podmienkach úveru, v rámci príslušných úverových zmlúv ku ktorým bolo poistenie podľa tejto Zmluvy dojednané (najmä o výške úveru, výške splátok úveru, aktuálnom zostatku úveru a pod.) a o osobných údajoch týkajúcich sa poisteného (najmä meno, priezvisko, rodného číslo, číslo osobného dokladu a pod.).
- 13.5 Informovať poistiteľa na jeho žiadosť o každej poistnej udalosti zaslaním nasledujúcich informácií o poistenom a ním získanom úvere:  
Údaje o poistenom: meno, priezvisko, rodné číslo, adresa poisteného.  
Údaje o úvere: Fotokópia alebo scan úverovej zmluvy obsahujúcej poisteným vybraný súbor poistenia a splátkový kalendár úveru, číslo úverovej zmluvy, dátum podpisu úverovej zmluvy, dátum úhrady prvej splátky úveru. Ďalej v prípade smrti alebo plnej a trvalej invalidity výpis z úverového účtu poisteného od začiatku existencie úverového vzťahu s uvedením týchto údajov pre každú splátku úveru: celková výška splátky úveru, výška amortizácie, výška úroku, výška nároku na poistné plnenie.
- 13.6 Umožniť, aby sa mal poistený možnosť preukázateľne (podľa ods. 13.7) oboznámiť pred prístupom k poisteniu s poistnými podmienkami poistiteľa a na jeho žiadosť kedykoľvek počas jej trvania s ustanoveniami tejto Zmluvy.

- 13.7 Pri podpise úverovej zmluvy poskytnúť poistenému základnú písomnú informáciu k poisteniu. Táto základná informácia obsahuje najdôležitejšie ustanovenia o právach a povinnostiach poisteného, ktoré pre neho vyplývajú z tejto Zmluvy a z poistných podmienok poisťiteľa. Oboznámenie sa s touto základnou informáciou ako aj ďalšími poučeniami (musia byť písomne zaznamenané v úverovej zmluve) bude potvrdené podpisom klienta poisťníka na úverovej zmluve.
- 13.8 Evidovať a archívovať úverové zmluvy aj prijaté prihlášky k poisteniu, v rámci ktorých je poistenie podľa tejto Zmluvy dojednané a umožniť poisťiteľovi prístup k tejto evidencii.

#### **Článok 14 Povinnosti poisťiteľa**

Poisťiteľ je povinný:

- 14.1 Dodržiavať všetky povinnosti stanovené v poistných podmienkach poisťiteľa a v tejto Zmluve.
- 14.2 Informovať bez zbytočného odkladu poisťníka o každej poistnej udalosti, ktorá mu bola nahlásená poisteným alebo jeho právnym nástupcom.
- 14.3 Poskytovať bezplatné školenie poisťníkovi alebo ním splnomocneným osobám, ktoré vstupujú do kontaktu s poisťiteľnými osobami a poistenými.

#### **Článok 15 Zánik jednotlivého poistenia**

- 15.1 Poistenie jednotlivého poisteného podľa tejto Zmluvy zaniká v dôsledku ktorejkoľvek zo skutočností, ktoré sú uvedené v Článku 13 poistných podmienok poisťiteľa.
- 15.2 Ukončenie či zánik jednotlivého, či viacerých jednotlivých poistení, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy, nemá vplyv na platnosť tejto Zmluvy, ako i na platnosť ostatných poistení, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy.

#### **Článok 16 Odklad splácania mesačných splátok úveru**

Poistenie zostáva v platnosti aj vtedy, pokiaľ poisťník poistenému povolil odklad splácania mesačných úverových splátok z úverovej zmluvy, avšak iba pri splnení podmienok uvedených v Článku 19 poistných podmienok poisťiteľa.

#### **Článok 17 Adresy a oznámenia**

- 17.1 Zmluvné strany sú si povinné zasielať korešpondenciu na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo adresu uvedenú v aktuálnom výpise z Obchodného registra SR. V prípade, že zmluvná strana zmenila adresu na posielanie korešpondencie je povinná o tejto zmene bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu.
- 17.2 Všetky oznámenia a žiadosti týkajúce sa poistenia sa podávajú písomne, ostatné informácie môžu byť doručované aj prostredníctvom e-mailu alebo faxu. Oznámenia adresované poisťiteľovi sú účinné ich doručením. Oznámenia a žiadosti, ktoré nemajú písomnú formu sú neplatné, okrem prípadov, kedy sa zmluvné strany na inej forme dohodli.
- 17.3 Písomnosť sa považuje za doručenu dňom jej prevzatia alebo dňom odmietnutia prevzatia. Ak si zmluvná strana v prípade jej nezastihnutia doručovateľom nevyzdvihne písomnosť uloženú na pošte alebo inom orgáne, ktorý má povinnosť písomnosť uložiť v rámci úložnej lehoty alebo v prípade akýchkoľvek pochybností o doručení, považuje sa písomnosť za doručenu, a to dňom uplynutia úložnej lehoty. Uvedené platí i v prípade, že zmluvná strana sa o uložení písomnosti nedozvedela, resp. písomnosť bola vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručená kvôli zmene adresy.

#### **Článok 18 Záverečné ustanovenia**

- 18.1 Zmluvné strany sú povinné vzájomne zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve druhej zmluvnej strany a o ostatných skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli alebo dozvedia pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy a ktoré by mohli poškodiť jednu zo zmluvných strán. Predovšetkým sú povinní chrániť informácie a údaje o klientoch, obchodných podmienkach a know-how druhej zmluvnej strany.
- 18.2 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť iba na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku.
- 18.3 V prípade, že sa niektoré ustanovenia tejto Zmluvy alebo jej príloh stanú neplatnými alebo neúčinnými, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy alebo príloh, ktoré sa neviažu na neplatné a/alebo neúčinné ustanovenia.
- 18.4 Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má právnu silu originálu, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
- 18.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú Všeobecné poistné podmienky Poisťovne Cardif Slovakia, a.s. pre poistenie schopnosti splácať úver - VAT, ktoré tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 18.6 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia), sa pokúsia bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou. V prípade, že zmluvné strany nevyriešia takto vzájomné spory, sú zmluvné strany potom oprávnené riešiť tieto spory na miestne príslušnom súde.
- 18.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, ich vôľa je vážna a slobodná, táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.



**Za CETELEM SLOVENSKO a.s.**

V Bratislave, dňa 1.10.2012

.....  
Ing. Petr Tač  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
CETELEM SLOVENSKO a.s.

.....  
Ing. Aleš Kos  
člen predstavenstva a  
riaditeľ správy priameho predaja  
CETELEM SLOVENSKO a.s.

**Za Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.**

V Bratislave, dňa 1.10.2012

.....  
Ing. Peter Dudák  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.